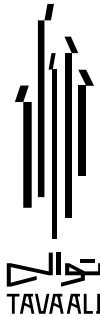


آستانه

اشکان دانشمند

سرشناسه: دانشمند، اشکان، ۱۳۷۰-
عنوان و نام پدیدآور: آستانه | اشکان دانشمند؛
مترجم علیرضا سیداحمدیان؛ [برای] استودیو دوازده و دوازده.
مشخصات نشر: تهران: توالی، ۱۴۰۱.
مشخصات ظاهری: ۸۰ ص، مصور (رنگی).
فروست: پرونده مشق، ۳.
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۳۰۳۵-۱-۱
وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا.
یادداشت: زبان: انگلیسی-فارسی.
موضوع: عکاسی از طبیعت - ایران.
موضوع: Nature Photography - Iran
موضوع: عکاسی - ایران.
موضوع: Photography - Iran
شناسه افزوده: سیداحمدیان، علیرضا، ۱۳۴۸-، مترجم.
شناسه افزوده: استودیو دوازده و دوازده.
رده‌بندی کنگره: TR۶۴۷
رده‌بندی دیویی: ۷۷۹/۳
شماره کتاب‌شناسی ملی: ۹۰۷۳۴۳۴
اطلاعات رکورد کتاب‌شناسی: فیبا.



آستانه اشکان دانشمند

مترجم: علیرضا سیداحمدیان

آماده‌سازی و تولید: استودیو دوازده و دوازده
صفحه‌آرایی: عسل کاوسی

طراحی جلد: استودیو ورشو
سامان خسروی

نظارت بر تولید: ماهور زهرایی
چاپ: ایبانه
صحافی: علی

چاپ اول: زمستان ۱۴۰۱
شمارگان: ۵۰۰ نسخه
وبسایت: www.tavaali.ir

همه حقوق چاپ و نشر این اثر انحصاراً برای ناشر محفوظ است.
هر گونه بهره‌برداری از محتوای کتاب آکیداً ممنوع است، همچنین
هر نوع استفاده تجاری از این اثر یا تکثیر آن به هر صورت (چاپ،
فتوکپی، کتاب صوتی و الکترونیک و نشر در فضای مجازی)، کلاً و
جزئاً، ممنوع است و پیگرد قانونی دارد.

فهرست

۷

مقدمه ناشر

۱۱

آستانه | نوشته اشکان دانشمند

۵۷

منظره‌های جدید | نوشته ماهور زهرایی

مقدمه ناشر

در فضای عکاسی امروز ایران، کمبود کتاب عکس محسوس است. هرچند، ارائه عکس در نمایشگاه امکان تجربه مواجهه با آثار بزرگ‌تر را فراهم می‌آورد، اما از سوی دیگر، کتاب عکس ویژگی‌های منحصر به فردی را مانند دسترسی عمومی، امکان بازیابی اثر در یک دوره زمانی طولانی، همراهی متن و اثر و قابلیت جابه‌جایی تمام مجموعه در اختیار عکاس قرار می‌دهد.

نشرتوالی تلاش دارد تا با تولید کتاب عکس بخشی از این کاستی را جبران کند. در این راستا فعالیت این نشر در حوزه کتاب عکس به دو زیرشاخه اصلی تقسیم می‌شود: اول، کتاب‌های عکس مستقل، از عکاسانی که تمایل دارند از مزایای ارائه در قالب کتاب عکس بهره‌مند شوند؛ دوم، کتاب‌های عکس که حول محوری مشترک گرد می‌آیند و به مرور زمان پرونده‌ای را شکل می‌دهند. مجموعه پیش روی یکی از کتاب‌های پرونده «مشق» است.



آستانه

اشکان دانشمند

اگر طبیعت را آنچه بدون دخالت بشر شکل گرفته است فرض کنیم، با در نظر گرفتن این واقعیت که هیچ نقطه‌ای بر روی زمین نیست که از این دخالت در امان مانده باشد، باید اعتراف کرد که مفهومی تحت عنوان طبیعت وجود ندارد. اما واضح است که رها کردن این مفهوم واکنشی افراطی به این اوضاع خواهد بود.

فعالیت‌های بشر بخشی از جهان طبیعی‌اند، اگرچه در تعریف عام، این فعالیت‌ها در تقابل با طبیعت معنا پیدا می‌کنند. در این معنا، دور از انتظار نیست که خارج شدن از فضای شهری در یک روز تعطیل را به مثابه ورود به «طبیعت» تلقی کنیم. عناصری دال بر حضور انسان در طبیعت وجود داشته و دارند، هرچند در گذشته می‌توانستیم تناسب بیشتری بین محیط زندگی‌مان با طبیعت مشاهده کنیم. آن چه که به نظر می‌رسد این تناسب را برهم زده، ظواهری از به‌روزشدگی است که در حال درنوردیدن فضای خارج از شهرهاست.

نمی‌خواهم از جایگاه یک فعال محیط زیست به موضوع نگاه کنم. هدف این مجموعه نشان دادن طبیعت، همراه با تمامی تأثیراتی است که بر آن گذاشته‌ایم. تأثیراتی که تصویر متفاوتی از عصر حاضر پیش روی ما قرار می‌دهد؛ حتی اگر دوربین را به سمتی خالی از این تأثیرات بچرخانیم. تمامی عکس‌ها بین سال‌های ۹۵ تا ۹۹ و در شعاع ۲۰۰ کیلومتری تهران گرفته شده‌اند.





منظره‌های جدید

ماه‌هور زهرایی

در نگاه اول به مجموعه آستانه، با عکس‌هایی مواجه هستیم که طبیعتی تخریب‌شده را به نمایش می‌گذارند. اما عکاس از آنها قصد نشان دادن زوال و تخریبی که انسان به طبیعت تحمیل کرده را ندارد، بلکه طبیعت را، با تمام ارکانِ امروزی‌اش، عریان به نمایش می‌گذارد. به عبارت دیگر، منظره‌های ایران امروز شاید دیگر بدون اشیای مزاحم، نخاله‌ها و ساختمان‌های رهاشده تصنعی بنمایند، و با این توضیح، شاید از نظر عکاس پرداختن به زوال و تخریب بیهوده باشد. به نظر می‌رسد، عکاس در این مجموعه با شرایط حاکم بر طبیعت کنار آمده و قصد تغییر آن را ندارد و با ارائه این عکس‌ها حتی نمی‌خواهد بیننده را ترغیب به چنین اقدامی کند؛ او صرفاً می‌خواهد «منظره‌های جدید»ی را نمایش دهد.

برای درک و بررسی دقیق‌تر اثر باید به تاریخ پرداخت، و بزرگ‌ترین مشکل پیش روی پژوهشگران این قبیل آثار نبود تاریخ‌های متعدد عکاسی ایران است. در سال‌های اخیر کمابیش کتاب‌ها و مقالاتی منتشر شده که اکثر آن‌ها به عکاسان و تاریخ عکاسی پرداخته و موارد بسیار کمی بریک ژانر مشخص عکاسی متمرکز بوده‌اند. در این میان، اغلب متونی که به مقوله «ژانر» در عکاسی پرداخته‌اند مقالات چاپ‌شده در مجلات و پایان‌نامه‌های دانشگاهی هستند، که برخی از آن‌ها به صورت کتاب نیز منتشر شده‌اند. اما، علاوه بر دشواری در دسترسی به آنها، این متون نیازهای پژوهشی را برآورده نمی‌کنند. امروزه با دسترسی گسترده به اینترنت و منابع مکتوب، هر پژوهشی درباره فضای هنری ایران می‌بایست

New Landscapes

Mahoor Zahraee

Apparently, in the *Threshold* series we are confronted with photos that are depicting a destroyed nature. But the photographer does not intend to show the decline and destruction that man has inflicted upon nature. Rather, he seems to represent nature with all its bare “modern” elements. In other words, the landscapes of Iran today may seem artificial without those disturbing objects, construction rubbles, and abandoned buildings. With this explanation, it may be futile for the photographer to deal merely with decay and destruction. It seems that in this series the photographer has come to terms with the conditions prevailing in nature, and does not intend to change it, and by showing these photos, he does not want to force the viewer to do so. He just wants to show new landscapes.

To understand and study the works in a more accurate way, one should deal with the history, but in the absence of histories of Iranian photography the biggest problem faces any researcher in the field. During recent years, a few books and articles have been published, most of which have dealt with photographers and the history of photography, and very few of them have focused on a particular photographic genre. The texts that deal with the genre are for the most part articles published in journals and academic dissertations, some of which have also been published as books. However, in addition to the difficulty with having access to most of these texts, they do not meet the research criteria. With the widespread access to the Internet and written sources, any research on the Iranian art should also consider the important trends of global photography.

With this introductory note, an excerpt from the history of Iranian landscape

Threshold

Ashkan Daneshmand

If we define nature as “what has been formed without human intervention,” given the fact that there is no place on earth that is immune to this intervention, we must admit that there is no longer a reality called “nature.” It simply does not exist. But it is clear that abandoning this concept would be an extreme reaction to the situation.

Human activities are part of the natural world, although in the general definition, they make sense in contrast to nature. In this regard, it is not unreasonable to expect to leave the urban space on a holiday as entering “nature.” There are elements of human presence in nature, although in the past we could see a greater correspondence between our living environment and nature. What seems to have upset this harmony is the appearance of an update that is taking over the outer space of cities.

I do not want to look at it from the perspective of an environmental activist. The purpose of this series is to show nature along with all the influences we have had on it. Influences that present a different picture of the present age, even if we turn the camera in a direction free of these effects.

All photos were taken between 1995 and 1999 and within a range of 200 km away from Tehran.

Publisher's Preface

Photobooks are noticeably absent in Iran's present-day photography. Even though the exhibition presentation of photos allows experiencing works with larger formats, a photobook can provide the photographer with unique features such as public access to the photos, the possibility of reviewing the works within time, the simultaneous presence of the text and the artworks, and the easy transportability of the entire collection.

Tavaali Publication intends to make up for part of this need by publishing photobooks. To this end, the activity of the publication falls into two main subcategories: first, publishing independent photobooks of the photographers willing to benefit from presenting their works as books, and second, publishing photobooks brought together around one chief pivot in a series over time. The present series is a book dedicated to the *Excercise* project.



Threshold
Ashkan Daneshmand

Translator : Alireza Seyyed-Ahmadian

Production : Twelve and Twelve Studio
Graphic Design : Asal Kavooosi

Cover Design : Varsho Studio
Saman Khosravi

Production supervisor : Mahoor Zahraee
Publisher : Tavaali Publication
ISBN 978-622-93035-1-1
Website: www.tavaali.ir
Winter 2023

No part of this book may be copied
or transmitted in any form or by
any means without the prior written
permission of Publisher.
© All Rights Reserved.

Threshold

Ashkan Daneshmand